

Tema n°2: **Los amigos, la amistad – 3/9.**

**B (1) – Mi mejor amigo/a...**

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
21	Mi mejor amigo/a <b>forma parte de</b> mi familia.	Mon/a meilleur/e ami/e fait partie de ma famille.	<i>Formar parte de...</i>
22	Entra en mi casa <b>como si fuera</b> la suya. <b>Sale de lo común.</b>	Il/elle entre chez moi comme si c'était chez lui. Il/elle est extraordinaire	<i>... como si suivi du subj. imparfait ; salir de lo común.</i>
23	Se lo puede <b>comparar con</b> un miembro de la familia.	On peut le comparer à un membre de la famille.	<i>Comparar a una pers. con...</i>
24	<b>Lo</b> comparte <b>todo</b> conmigo, mis penas y mis alegrías, mis preocupaciones y mis éxitos.	Il partage tout avec moi, mes peines et mes joies, mes soucis et mes succès.	<i>Lo... todo ; una preocupación.</i>
25	Es una persona fiel que nunca <b>me dará la espalda.</b>	C'est une personne fidèle qui ne me tournera jamais le dos.	<i>Ser fiel ; darle la espalda a...</i>
26	<b>Lo pasamos fenomenal</b> / pipa / genial / estupendo riendo.	Nous passons de supers moments à rire.	<i>Pasarlo bien/genial suivi du gérondif.</i>
27	Es <b>un cielo</b> . Es <b>una joya</b> . <b>Somos uña y carne.</b>	C'est un amour (=être adorable). C'est une perle (=un trésor). Nous sommes comme les deux doigts de la main.	<i>Ser una joya ; ser uña y carne.</i>
28	Es una tumba. <b>Cuento con</b> él/ella. <b>Es un apoyo</b> en todo.	Il/elle est muet/te comme une tombe. Je compte sur lui/elle. Il/Elle est un soutien en tout.	<i>Contar (ue) con... ; ser un apoyo.</i>
29	<b>Está listo/a para</b> todo por mí.	Il/elle est prêt/e à tout pour moi.	<i>Estar listo/a para...</i>
30	<b>Lo mío</b> es también lo suyo.	Mes histoires sont aussi les siennes.	<i>Lo mío, lo tuyo, lo suyo...</i>

Tema n°2: **Los amigos, la amistad – 4/9.**

**B (2) – Mi mejor amigo/a...**

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
31	Con él/ella, puedo <b>hablar sin tapujos</b> . Me oye <b>detenidamente</b> .	Avec lui/elle, je peux parler sans faire de cachotteries. Il/elle m’écoute avec attention.	<b>Hablar sin tapujos...</b>
32	<b>Es de fiar.</b> Su personalidad <b>es de admirar</b> .	On peut se fier à lui. Sa personnalité est admirable.	<b>Ser de fiar ; ser de admirar.</b>
33	Cada día, <b>me admiro de su generosidad</b> .	Chaque jour, je suis surpris/e – impressionné/e de sa générosité.	<b>Admirarse de...</b>
34	Tiene una disponibilidad por mí que <b>se sale de lo normal</b> .	Il/elle a une disponibilité pour moi qui est hors norme.	<b>Salirse de lo normal.</b>
35	<b>Nos enrollamos</b> por teléfono cada noche.	On reste des heures au téléphone chaque soir.	<b>Enrollarse.</b>
36	Al encontrarnos, <b>echamos una cana al aire</b> .	Lorsque nous nous rencontrons, nous nous éclatons.	<b>Echar una cana al aire.</b>
37	<b>Se deshace por mí. Se desvive por mí. Se deja la piel por mí.</b>	Il/elle se plie en quatre pour moi.	<b>Deshacerse por...; desvivirse por...; dejarse la piel por...</b>
38	Es un/a amigo/a del alma. <b>Nos parecemos como un huevo a otro huevo</b> .	C’est un/e ami/e proche. Nous nous ressemblons comme deux gouttes d’eau.	<b>Parecerse como un huevo a otro huevo.</b>
39	Paco/Ana tiene el cielo ganado. <b>Se cae de amable</b> .	Paco/Ana ira au paradis. Il/elle est particulièrement aimable.	<b>Caerse de...</b>
40	Me <b>regaña</b> cuando <b>he metido la pata</b> .	Il/elle me gronde quand je me suis gouré.	<b>Regañar a una pers.</b>